



# CUADERNO DE MANTENIMIENTO

HAGA QUE SU  
VENDEDOR  
ESPECIALIZADO RELLENE  
ESTE CUADERNO DE  
MANTENIMIENTO

- I. Términos de garantía
- II. Mi bicicleta
- III. Mi distribuidor
- IV. Mis datos de contacto
- V. Inspección de traspaso y ajustes
- VI. Coloquio de traspaso
- VII. Mantenimiento en el marco de los intervalos de mantenimiento

KALKHOFF  
MY BIKE

## ¡Le felicitamos por haber comprado una bicicleta de gran calidad en su distribuidor autorizado!

Puede estar seguro de que su bicicleta responde al estado más actual de la técnica y de que cumple los requisitos para una conducción segura y relajada. Este cuaderno de mantenimiento se lo garantiza. Haga que su distribuidor autorizado lo rellene y que anote todas las inspecciones y tareas de mantenimiento realizadas. Le aconsejamos que respete todos los intervalos de mantenimiento.

Un cuaderno de mantenimiento correcta y completamente relleno tiene muchas ventajas:

- » Es una condición para eventuales reclamaciones de garantía posteriores.
- » Ayuda a reconocer a tiempo desgastes y daños.
- » Garantiza una más larga vida útil y una menor propensión a sufrir averías.
- » Las inspecciones y los mantenimientos regulares aumentan el valor de reventa de la bicicleta.



### PELIGRO

**Llene con atención el cuaderno de mantenimiento y respete los intervalos de mantenimiento. Los intervalos de tiempos indicados en las tablas de mantenimiento son solo valores orientativos para el funcionamiento normal y, según las condiciones (p. ej., el tiempo) podrían variar. Asegúrese de que la bicicleta es mantenida según nuestras indicaciones y de que todos los trabajos se registren en este cuaderno de mantenimiento.** Si no se detectan a tiempo los desgastes o los daños, las piezas podrían averiarse. Si esto ocurriera mientras está montando en la bicicleta, podría sufrir graves lesiones y/o la muerte. Sustituya las piezas dañadas, desgastadas o dobladas antes de volver a utilizar la bicicleta.

**Revise su bicicleta antes de cada trayecto, después de haber sido transportada y después de haberla dejado aparcada sin vigilancia. No monte en bicicleta cuando esta no se encuentre en perfecto estado técnico.** Si no está seguro, encargue a un vendedor especializado que revise su bicicleta.

## **I. Términos de garantía**

Todos los modelos están cubiertos por la garantía legal vigente en el momento de la entrega.

### **I.I. Condiciones de garantía**

#### **I.I.I. Requisitos:**

- » Existe un fallo de fabricación o de material.
- » La modificación del producto no está causada por un desgaste o envejecimiento natural o inherente al uso.
- » El daño no ha sido causado por un uso no previsto de la bicicleta.

#### **I.I.II. Quedan excluidos de la garantía:**

- » Los daños ocasionados por un uso indebido o fuerza mayor.
- » Todas las piezas sometidas a un desgaste o un envejecimiento normal inherente al uso, siempre que no se trate de defectos de fabricación o del material.
- » Los daños ocasionados en la bicicleta por una conservación deficiente o inadecuada o por la falta de pericia al efectuar las reparaciones, la sustitución de piezas o la modificación de la bicicleta.
- » Los daños por accidente u otras influencias externas, toda vez que no sean atribuibles a deficiencias de información o del producto.
- » Las reparaciones que se efectúen con piezas usadas y los daños resultantes.
- » Los daños ocasionados por el uso del producto bajo condiciones de competición.
- » Equipamientos especiales, accesorios u otros equipos no de serie; y en particular, las modificaciones técnicas.

## // 4 Términos de garantía

- » Los daños ocasionados en la bicicleta por un cuidado deficiente o inadecuada (p. ej. por una limpieza de los componentes electrónicos con chorros de agua potentes, el transporte de la Pedelecs en el portaequipajes trasero del vehículo sin protección contra la lluvia).
- » Las fluctuaciones en el consumo y el rendimiento de la batería, así como una disminución de la capacidad debido al envejecimiento son normales y técnicamente inevitables y, por lo tanto, no se consideran un fallo de producción o material.

### **I.I.III. De acuerdo con la garantía legal, las piezas sujetas a desgaste son:**

- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| » Neumáticos  | » Luces del sistema de iluminación  |
| » Llantas en combinación con frenos de llanta                 | » Cintas y puños de manillar        |
| » Zapatas de freno  | » Aceites hidráulicos y lubricantes |
| » Cadenas de bicicleta y correas dentadas                     | » Cables de cambio y de freno       |
| » Platos, piñones, rodamiento interno y ruedecillas de cambio | » Pintura                           |
| » Cojinetes lisos/cojinetes                                   | » Batería                           |

## II. Mi bicicleta

<b>Marca:</b>	
<b>Modelo:</b>	
<b>Color:</b>	
<b>Peso de la bicicleta:</b>	
<b>Número de serie (N/S)*:</b>	
<b>Número del cuadro**:</b>	
<b>Fecha de compra:</b>	

\* se encuentra en una pegatina debajo de la caja del pedalier

\*\* está estampado en el cuadro (normalmente en el tubo del sillín)

## III. Mi distribuidor

<b>Empresa:</b>	
<b>Persona de contacto:</b>	
<b>Calle:</b>	
<b>CP, localidad:</b>	
<b>Teléfono:</b>	
<b>E-mail:</b>	

## IV. Mis datos de contacto

Primer propietario	
Número de cliente:	
Apellidos:	
Nombre:	
Calle:	
CP, localidad:	
Teléfono:	
E-mail:	
Fecha de compra:	

---

**Fecha, firma del cliente**

**IV.I. Cambio de propietario**

Segundo propietario	
Número de cliente:	
Apellidos:	
Nombre:	
Calle:	
CP, localidad:	
Teléfono:	
E-mail:	
Fecha de compra:	

---

Fecha, firma del cliente

Tercer propietario	
Número de cliente:	
Apellidos:	
Nombre:	
Calle:	
CP, localidad:	
Teléfono:	
E-mail:	
Fecha de compra:	

---

Fecha, firma del cliente

## V. Inspección de traspaso y ajustes

Pida a su distribuidor que lleve a cabo las siguientes inspecciones y que le ajuste adecuadamente su bicicleta.

Pida a su distribuidor que marque los puntos realizados.

### V.I. General

Inspección y ajustes	✓
Cuadro/horquilla	
Manillar/potencia	
Sillín/tija del sillín	
Ruedas	
Eje pedalier	
Pedales montados	
Cambio	
Cadena o correa	
Frenos	
Iluminación	
Uniones roscadas	
Control de los cables	
Recorrido de prueba realizado	
Documentación técnica/accesorios varios entregados	

### V.II. Pedelec/S-Pedelec

Inspección y ajustes	✓
Control general del funcionamiento (p. ej. asistencia al empuje, modos de asistencia, funcionamiento de las teclas)	
Pantalla ajustada al cliente (p. ej., contraste, luminosidad, idioma)	
Batería	
Atornillado del motor	
Posición del sensor de velocidad y del imán de los radios (si lo hay)	
Cargador	
Actualidad del software (dependiendo del modelo), si fuera el caso, actualización realizada	

Inspección de traspaso y ajustes realizados

Fecha, firma del cliente



## VI. Coloquio de traspaso

Pida a su distribuidor que le muestre y explique los siguientes puntos y lleve a cabo un recorrido de prueba.

Pida a su distribuidor que marque los puntos realizados.

### VI.I. General

Temas	✓
Comprobar el buen funcionamiento de la bicicleta	
Equipaje, asiento para niños, remolque (p. ej., peso total, montaje)	
Transporte de la bicicleta (p. ej., coche, tren, avión)	
Limpieza de la bicicleta y preparación de la bicicleta para el invierno	
Normas de tráfico (p. ej., obligación del casco)	
Recorrido de prueba (subida y bajada segura de la bicicleta, frenar y cambios probados)	

### VI.II. Pedelec/S-Pedelec

Temas	✓
Manejo y funciones básicas	
Detener rápidamente la Pedelec/S-Pedelec en una situación de peligro	
Montar y extraer la batería	
Batería: cuidado, autonomía, panel de indicación, carga, seguridad	
Funcionamiento y significado de la velocidad de desconexión	

Temas	✓
Instrucciones de seguridad para el motor	
Prescripciones para la eliminación de los componentes electrónicos	

El coloquio de traspaso se ha producido.

Fecha, firma del cliente

**La bicicleta se ha entregado en un estado de funcionamiento adecuado.**

Fecha, firma y sello del distribuidor

## VII. Mantenimiento en el marco de los intervalos de mantenimiento



### PELIGRO

**Los intervalos de tiempos indicados en las tablas de mantenimiento son solo valores orientativos para el funcionamiento normal y, según las condiciones (p. ej., el tiempo) podrían variar. Asegúrese de que la bicicleta es mantenida según nuestras indicaciones y de que todos los trabajos se registren en este cuaderno de mantenimiento.** Si no se detectan a tiempo los desgastes o los daños, las piezas podrían averiarse. Si esto ocurriera mientras está montando en la bicicleta, podría sufrir graves lesiones y/o la muerte. Sustituya las piezas dañadas, desgastadas o dobladas antes de volver a utilizar la bicicleta.

**Le aconsejamos que encargue a su vendedor la realización de todos los trabajos de montaje y ajuste.** De lo contrario, podrían aflojarse piezas debido a montajes incorrectos. Si esto ocurriera mientras está montando en la bicicleta, podría sufrir graves lesiones y/o la muerte.



Por favor, tenga en cuenta que el mantenimiento está sujeto a costes.

## Intervalo de mantenimiento 1

A más tardar tras 100 km o seis semanas después de la fecha de venta.

### General

Mantenimiento	✓
Inspección	
Recorrido de prueba	
Control de los cables	
Cuadro/horquilla	
Manillar/potencia	
Sillín/tija del sillín	
Ruedas	
Eje pedalier	
Cambio	
Cadena o correa	
Frenos	
Iluminación	
Uniones roscadas	

### Pedelec | S-Pedelec

Mantenimiento	✓
Control general del funcionamiento	
Pantalla y dispositivo de mando	
Batería	
Motor	
Cargador	
Software (según el modelo)	

### Piezas renovadas


La bicicleta se ha entregado en un estado de funcionamiento adecuado.

Fecha, firma y sello del distribuidor

## Intervalo de mantenimiento 2

A más tardar tras 2000 km o un año después de la fecha de venta.

### General

Mantenimiento	✓
Inspección	
Recorrido de prueba	
Control de los cables	
Cuadro/horquilla	
Manillar/potencia	
Sillín/tija del sillín	
Ruedas	
Eje pedalier	
Cambio	
Cadena o correa	
Frenos	
Iluminación	
Uniones roscadas	

### Pedelec | S-Pedelec

Mantenimiento	✓
Control general del funcionamiento	
Pantalla y dispositivo de mando	
Batería	
Motor	
Cargador	
Software (según el modelo)	

### Piezas renovadas


La bicicleta se ha entregado en un estado de funcionamiento adecuado.

Fecha, firma y sello del distribuidor

### Intervalo de mantenimiento 3

A más tardar tras 4000 km o dos años después de la fecha de venta.

#### General

Mantenimiento	✓
Inspección	
Recorrido de prueba	
Control de los cables	
Cuadro/horquilla	
Manillar/potencia	
Sillín/tija del sillín	
Ruedas	
Eje pedalier	
Cambio	
Cadena o correa	
Frenos	
Iluminación	
Uniones roscadas	

#### Pedelec | S-Pedelec

Mantenimiento	✓
Control general del funcionamiento	
Pantalla y dispositivo de mando	
Batería	
Motor	
Cargador	
Software (según el modelo)	

#### Piezas renovadas


La bicicleta se ha entregado en un estado de funcionamiento adecuado.

Fecha, firma y sello del distribuidor

### Intervalo de mantenimiento 4

A más tardar tras 6000 km o tres años después de la fecha de venta.

#### General

Mantenimiento	✓
Inspección	
Recorrido de prueba	
Control de los cables	
Cuadro/horquilla	
Manillar/potencia	
Sillín/tija del sillín	
Ruedas	
Eje pedalier	
Cambio	
Cadena o correa	
Frenos	
Iluminación	
Uniones roscadas	

#### Pedelec | S-Pedelec

Mantenimiento	✓
Control general del funcionamiento	
Pantalla y dispositivo de mando	
Batería	
Motor	
Cargador	
Software (según el modelo)	

#### Piezas renovadas


La bicicleta se ha entregado en un estado de funcionamiento adecuado.

Fecha, firma y sello del distribuidor

## Intervalo de mantenimiento 5

A más tardar tras 8000 km o cuatro años después de la fecha de venta.

### General

Mantenimiento	✓
Inspección	
Recorrido de prueba	
Control de los cables	
Cuadro/horquilla	
Manillar/potencia	
Sillín/tija del sillín	
Ruedas	
Eje pedalier	
Cambio	
Cadena o correa	
Frenos	
Iluminación	
Uniones roscadas	

### Pedelec | S-Pedelec

Mantenimiento	✓
Control general del funcionamiento	
Pantalla y dispositivo de mando	
Batería	
Motor	
Cargador	
Software (según el modelo)	
<b>Piezas renovadas</b>	

La bicicleta se ha entregado en un estado de funcionamiento adecuado.

Fecha, firma y sello del distribuidor

## Intervalo de mantenimiento 6

A más tardar tras 10 000 km o cinco años después de la fecha de venta.

### General

Mantenimiento	✓
Inspección	
Recorrido de prueba	
Control de los cables	
Cuadro/horquilla	
Manillar/potencia	
Sillín/tija del sillín	
Ruedas	
Eje pedalier	
Cambio	
Cadena o correa	
Frenos	
Iluminación	
Uniones roscadas	

### Pedelec | S-Pedelec

Mantenimiento	✓
Control general del funcionamiento	
Pantalla y dispositivo de mando	
Batería	
Motor	
Cargador	
Software (según el modelo)	
<b>Piezas renovadas</b>	

La bicicleta se ha entregado en un estado de funcionamiento adecuado.

Fecha, firma y sello del distribuidor

## Intervalo de mantenimiento 7

A más tardar tras 12 000 km o seis años después de la fecha de venta.

### General

Mantenimiento	✓
Inspección	
Recorrido de prueba	
Control de los cables	
Cuadro/horquilla	
Manillar/potencia	
Sillín/tija del sillín	
Ruedas	
Eje pedalier	
Cambio	
Cadena o correa	
Frenos	
Iluminación	
Uniones roscadas	

### Pedelec | S-Pedelec

Mantenimiento	✓
Control general del funcionamiento	
Pantalla y dispositivo de mando	
Batería	
Motor	
Cargador	
Software (según el modelo)	

### Piezas renovadas


La bicicleta se ha entregado en un estado de funcionamiento adecuado.

Fecha, firma y sello del distribuidor

## Intervalo de mantenimiento 8

A más tardar tras 14 000 km o siete años después de la fecha de venta.

### General

Mantenimiento	✓
Inspección	
Recorrido de prueba	
Control de los cables	
Cuadro/horquilla	
Manillar/potencia	
Sillín/tija del sillín	
Ruedas	
Eje pedalier	
Cambio	
Cadena o correa	
Frenos	
Iluminación	
Uniones roscadas	

### Pedelec | S-Pedelec

Mantenimiento	✓
Control general del funcionamiento	
Pantalla y dispositivo de mando	
Batería	
Motor	
Cargador	
Software (según el modelo)	

### Piezas renovadas


La bicicleta se ha entregado en un estado de funcionamiento adecuado.

Fecha, firma y sello del distribuidor

## Intervalo de mantenimiento 9

A más tardar tras 16 000 km u ocho años después de la fecha de venta.

### General

Mantenimiento	✓
Inspección	
Recorrido de prueba	
Control de los cables	
Cuadro/horquilla	
Manillar/potencia	
Sillín/tija del sillín	
Ruedas	
Eje pedalier	
Cambio	
Cadena o correa	
Frenos	
Iluminación	
Uniones roscadas	

### Pedelec | S-Pedelec

Mantenimiento	✓
Control general del funcionamiento	
Pantalla y dispositivo de mando	
Batería	
Motor	
Cargador	
Software (según el modelo)	
<b>Piezas renovadas</b>	

La bicicleta se ha entregado en un estado de funcionamiento adecuado.

Fecha, firma y sello del distribuidor

## Intervalo de mantenimiento 10

A más tardar tras 18 000 km o nueve años después de la fecha de venta.

### General

Mantenimiento	✓
Inspección	
Recorrido de prueba	
Control de los cables	
Cuadro/horquilla	
Manillar/potencia	
Sillín/tija del sillín	
Ruedas	
Eje pedalier	
Cambio	
Cadena o correa	
Frenos	
Iluminación	
Uniones roscadas	

### Pedelec | S-Pedelec

Mantenimiento	✓
Control general del funcionamiento	
Pantalla y dispositivo de mando	
Batería	
Motor	
Cargador	
Software (según el modelo)	
<b>Piezas renovadas</b>	

La bicicleta se ha entregado en un estado de funcionamiento adecuado.

Fecha, firma y sello del distribuidor

## Intervalo de mantenimiento 11

A más tardar tras 20 000 km o diez años después de la fecha de venta.

### General

Mantenimiento	✓
Inspección	
Recorrido de prueba	
Control de los cables	
Cuadro/horquilla	
Manillar/potencia	
Sillín/tija del sillín	
Ruedas	
Eje pedalier	
Cambio	
Cadena o correa	
Frenos	
Iluminación	
Uniones roscadas	

### Pedelec | S-Pedelec

Mantenimiento	✓
Control general del funcionamiento	
Pantalla y dispositivo de mando	
Batería	
Motor	
Cargador	
Software (según el modelo)	

### Piezas renovadas


La bicicleta se ha entregado en un estado de funcionamiento adecuado.

Fecha, firma y sello del distribuidor





[www.kalkhoff-bikes.de](http://www.kalkhoff-bikes.de)

**DERBY CYCLE WERKE GMBH**

Siemensstraße 1-3  
49661 Cloppenburg, Germany

[info@derby-cycle.com](mailto:info@derby-cycle.com)  
[www.derby-cycle.com](http://www.derby-cycle.com)

Copyright ©2017 Derby Cycle Werke GmbH

© Copyright, reprinting, reproduction and distribution, even in part, only with the permission of Derby Cycle Werke GmbH.  
Subject to misprints, errors and technical alterations.